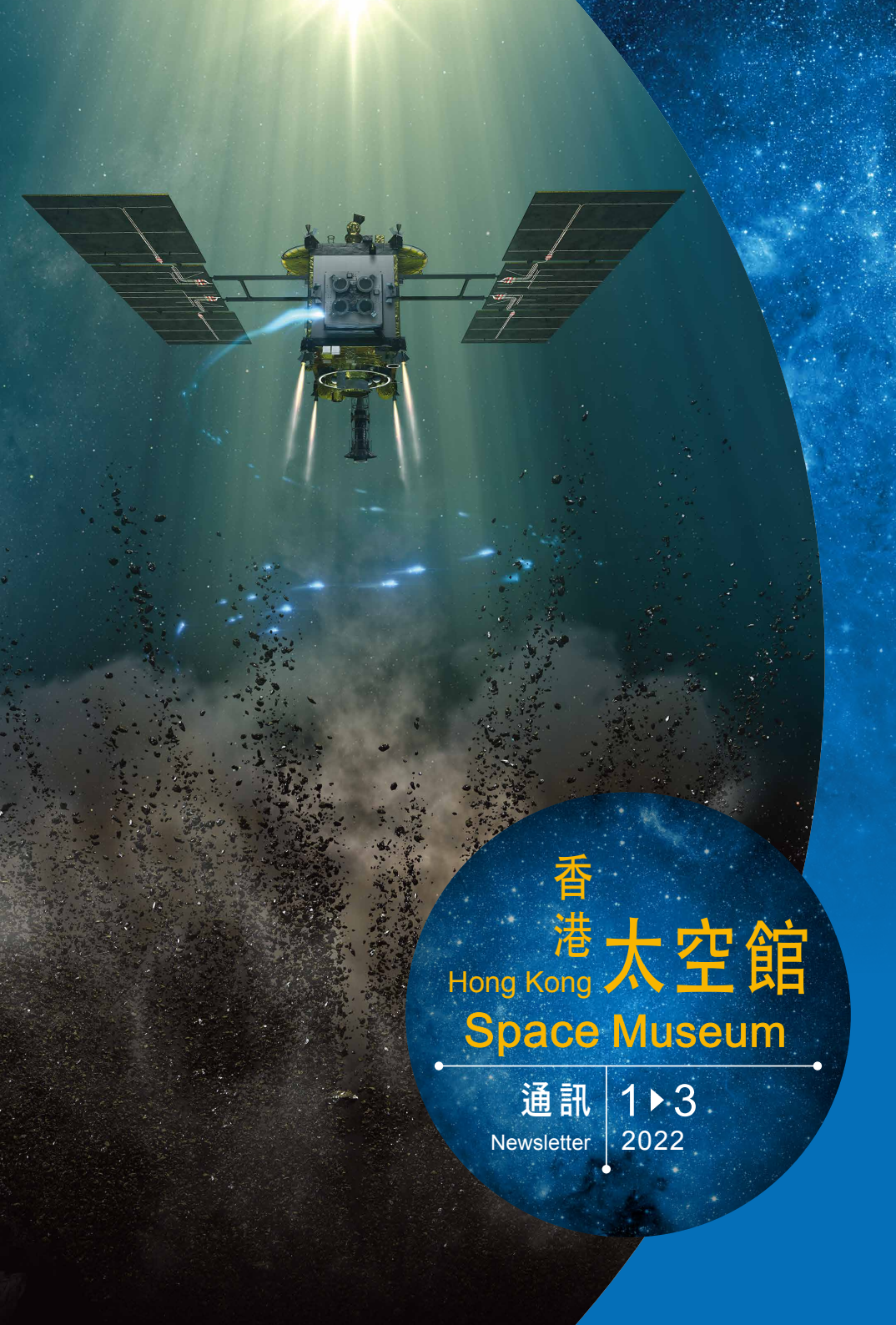


香港太空館
Hong Kong Space Museum

通訊 Newsletter

1▸3
2022

銳眼探穹蒼

詹姆斯・韋布太空望遠鏡

Golden Eye on the Cosmos

James Webb Space Telescope

詹姆斯・韋布太空望遠鏡是計劃中的新一代太空望遠鏡，主鏡闊約6.5米。憑藉廣闊的紅外線覆蓋範圍和更高的靈敏度，它將用作研究宇宙歷史的每一個階段，從第一代恆星和星系，到能夠支持生命的行星系統的形成，以及太陽系的演變。

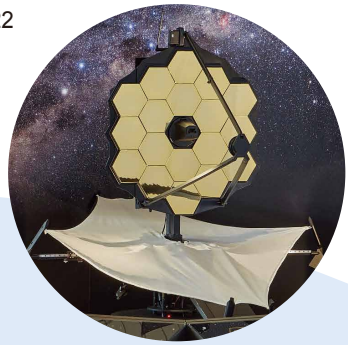
這個專題展覽介紹望遠鏡作為天文學主要工具的用途、韋布望遠鏡的創新技術和科學任務。展覽還展示韋布望遠鏡的機動模型，並解釋紅外線天文學背後的科學。

The James Webb Space Telescope (Webb) is the planned next generation orbiting observatory with an approximately 6.5-metre primary mirror. With a broad infrared coverage and vastly improved sensitivity, Webb will study every phase in the history of the Universe, from the first stars and galaxies to the formation of planetary systems capable of supporting life, to the Solar System's evolution.

This special exhibition introduces the use of the telescope as a tool of astronomy, Webb's innovative technologies and its science goals. The exhibition also features an animatronic model of the Webb telescope, supplemented by exhibits that explain the science behind infrared astronomy.

展期 Exhibition period
- 即日起至 From now until 30.5.2022

地點 Venue
- 香港太空館大堂 Foyer, Hong Kong Space Museum
- 免費參觀 Free admission



宇宙展覽廳
太空探索展覽廳
Hall of the Cosmos
Hall of Space Exploration

香港太空館設有兩個展覽廳，分別為地下的「宇宙展覽廳」和一樓的「太空探索展覽廳」，合共面積 1,600 平方米，當中設置約一百件展品，其中約有七成屬互動展品。展覽透過有趣的互動展品，配合燈光效果和環境布置，介紹天文及太空科技新知。

「宇宙展覽廳」展示探索宇宙由近至遠的概念，從我們身處的太陽系開始，推展至遙遠的恆星及星系，探索宇宙的演化。「太空探索展覽廳」主題則環繞太空探索和太空科技的發展。

The Hong Kong Space Museum houses two exhibition halls, namely the “Hall of the Cosmos” on the ground floor and the “Hall of Space Exploration” on the first floor. Covering a total area of 1,600 square metres, the exhibition halls feature around a hundred exhibits of which about 70 per cent are of interactive design. With the aid of interesting hands-on exhibits coupled with vivid lighting effects and environmental decorations, the exhibition introduces astronomy and space science in an engaging way.

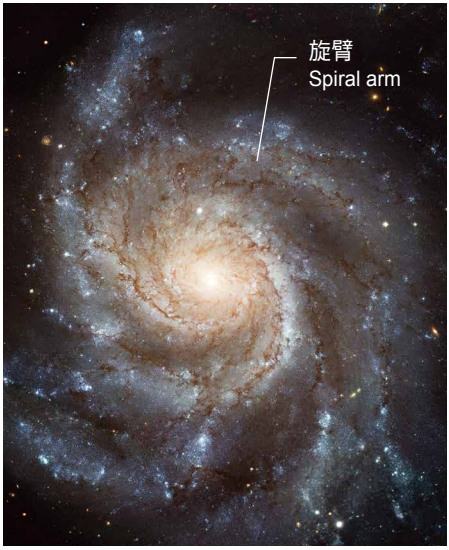
The “Hall of the Cosmos” showcases the Universe from near to far, travelling from the Solar System we live in, to the distant stars and galaxies, exploring the evolution of the Universe along the way. The “Hall of Space Exploration” depicts the exciting development of space exploration and space technology.

購票指南
Ticketing Information

宇宙展覽廳展品推介：旋臂
Hall of the Cosmos highlight exhibit: Spiral Arms

螺旋星系是具有旋臂結構的星系。旋臂繞著星系中心旋轉，是恆星形成的區域。展品讓觀眾轉動圓盤，製造旋臂結構。天文學家以密度波理論解釋旋臂的形成及特性，此理論亦成功解釋土星環和土衛一之間的相互作用。

Spiral galaxies are galaxies with spiral arms. The arms, which are star formation regions, spiral around the galactic centre. This exhibit invites visitors to turn the table to create spiral arms. Astronomers explain the formation and characteristics of spiral arms with the density wave theory. This theory also successfully explains the interaction between Saturn’s rings and one of Saturn’s moons – Mimas.



圖片鳴謝 Image credit: European Space Agency & NASA

螺旋星系例子 — 風車星系
An example of spiral galaxy – Pinwheel Galaxy

穹蒼解密3D
Secrets of the Universe 3D

立體球幕電影《穹蒼解密3D》帶你沉浸在一個由傑出科學家所嚮導的旅程，一同尋找我們這個時代最大謎團的答案 — 宇宙是如何起源並演化到現在的模樣？

歷史上出現過的科學巨人及現代的翹楚都啟發我們走得更遠。人類正處身前無古人的科學發現的前沿，而我們每一位都可以參與其中。

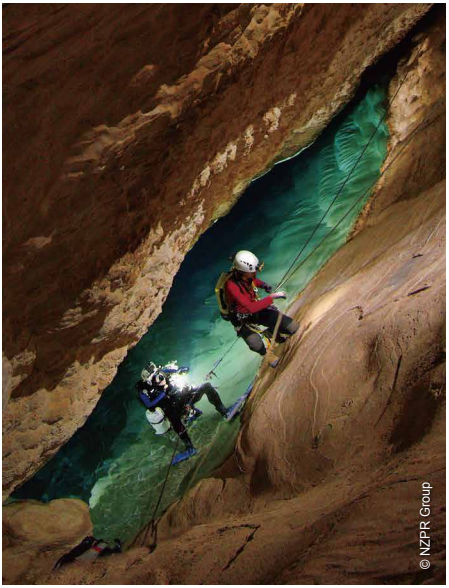
The 3D Dome Show “Secrets of the Universe 3D” immerses you in a journey guided by some of the most brilliant minds to seek the answer to the greatest mysteries of our time — how did the Universe originate and evolve into its present state?

History’s giants of science, along with their modern-day counterparts, inspire each of us to reach further. Humanity is at the edge of unprecedented scientific discovery. And we can all be a part of it.

映期 Show period ◗ 1.7.2021 – 31.3.2022
地點 Venue ◗ 天象廳 Space Theatre
片長 Duration ◗ 42分鐘 Minutes

古洞透天機
Ancient Caves

全天域電影 OMNIMAX Show



近數十年來圍繞地球氣候變化的話題，特別是關於全球暖化的問題，鬧得沸沸揚揚。我們可以在哪裏找到氣候變化的證據？我們又如何證明人類正在經歷全球暖化呢？一位有遠見的科學家為了研究地球氣候而踏上史詩般的征途。

「不入虎穴，焉得虎子。」你準備好了嗎？

Issues on Earth’s climate change, particularly those related to global warming, have been a heated topic in recent decades. Where can we find the evidence of climate change? How do we know we are experiencing global warming? One visionary scientist is on an epic quest to understand the Earth’s climate.

Are you ready to embark on a challenging but rewarding adventure?

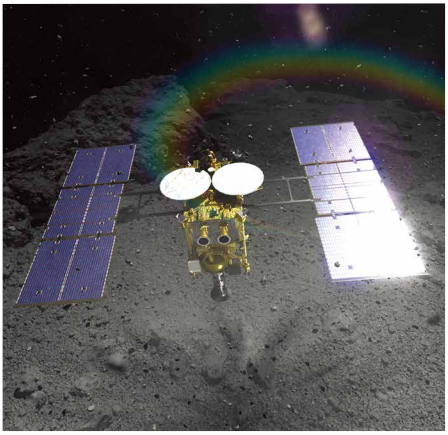
映期 Show period ◗ 1.7.2021 – 31.3.2022
地點 Venue ◗ 天象廳 Space Theatre
片長 Duration ◗ 40分鐘 Minutes

隼鳥2號 — 星源再覓
HAYABUSA2~REBORN

為了研究太陽系形成的過程，日本宇宙航空研究開發機構在 2003 年發射無人探測器「隼鳥號」，前往小行星「糸川」採集岩石樣本。儘管隼鳥號經歷嚴重損毀、機件故障及與控制中心失聯等重大事故，但最終不負所託，在2010年為人類首次成功採得小行星樣本並送回地球。

隼鳥號的勵志事跡引起大眾的關注，促成了「隼鳥 2 號」作為隼鳥號任務的延續。隼鳥 2 號秉承了前輩的目標和精神，在2014年被派往小行星「龍宮」採取樣本。這些樣本或許含有生命的基本要素 — 水和有機物質，能揭示地球上生命的起源。

天象節目《隼鳥 2 號 — 星源再覓》跟隨隼鳥 2 號飛越超過 32 億公里後，來到地形比預期更崎嶇不平的龍宮。面對眼前怪石嶙峋、沒有足夠空間着陸的龍宮，究竟隼鳥 2 號能否克服挑戰並順利把樣本帶回地球呢？



In order to study the formation of the Solar System, the Japan Aerospace Exploration Agency launched the unmanned probe “Hayabusa” to reach the asteroid “Itokawa” and collect and return samples in 2003. Despite encountering major incidents such as severe damage, mechanical failure and loss of communication with the control centre, Hayabusa did not fail us. In 2010, its mission was brought to a successful conclusion by returning the collected asteroid samples back to Earth for the first time ever in human history.

Hayabusa’s inspirational story attracted public attention and catalysed a follow-on mission called “Hayabusa2”. Inheriting the goals and spirit from its predecessor, Hayabusa2 was sent to the asteroid “Ryugu” in 2014 to collect soil samples. These samples might contain water and organic matter, the essential ingredients of life, that could shed light on the origins of life on Earth.

In “HAYABUSA2~REBORN”, we follow Hayabusa2 on its lone journey of 3.2 billion kilometres to confront with the more rugged than expected terrain of Ryugu. It was peppered with boulders and rocks several metres in diameter, and left no place for the probe to touch down. Could Hayabusa2 overcome the challenges and bring the samples back to Earth at last?

映期 Show period ◗ 1.1.2022 – 30.9.2022
地點 Venue ◗ 天象廳 Space Theatre
片長 Duration ◗ 44分鐘 Minutes

購票指南
Ticketing Information

學校節目
School Show

香港太空館為本地學校提供三套學校節目及展覽廳參觀，以配合常識科天文相關內容和物理課程中的天文單元，為學生提供互動、有趣的課外學習體驗。

School visits to three planetarium shows targeted at different levels and the exhibition halls are offered by the Hong Kong Space Museum to tie in with the curriculum of general studies and astronomy module. Imparting astronomical knowledge in an engaging way, these activities provide the students with great learning experiences.

片名 Title	片長 Duration	對象 Target audience
傾斜23.5度 Tilt	25分鐘 minutes	幼稚園及初小學生 Kindergarten and Lower Primary Students
太陽之外 Beyond the Sun	26分鐘 minutes	高小學生 Upper Primary Students
地球誕生記 Birth of Planet Earth	24分鐘 minutes	中學生 Secondary Students

申請天象廳學校節目及參觀展覽廳注意事項

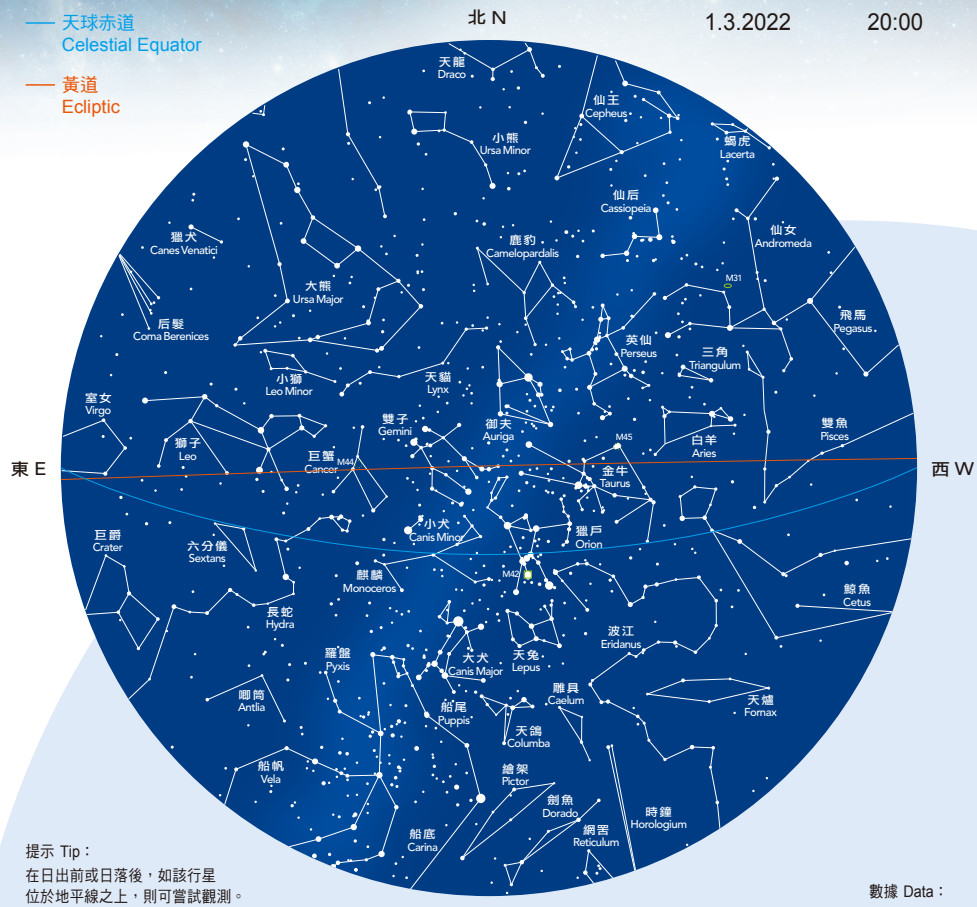
- 只供在香港註冊的學校申請
- 請於參觀日期前一個月至三個月內申請。詳情請於辦公時間致電 2734 2720 查詢。

Notes to applicants for Space Theatre School Shows and visits to exhibition halls

- Only registered schools in Hong Kong are eligible for application
- Please apply one to three months in advance of the day of visit. Please call 2734 2720 during office hours for details.

本季星空
Night Sky of the Season

日期 Date	時間 Time
1.1.2022	00:00
1.2.2022	22:00
1.3.2022	20:00



提示 Tip：
在日出前或日落後，如該行星位於地平線之上，則可嘗試觀測。
Planets are observable if they are above the horizon before sunrise or after sunset.

數據 Data：
美國海軍天文台
United States Naval Observatory (USNO)

太陽及行星位於地平線上的時間
Time when the Sun and the planets are above the horizon

日期 Date	太陽 Sun	水星 Mercury	金星 Venus	火星 Mars	木星 Jupiter	土星 Saturn
1.1.2022	07:03–17:51	08:20–19:09	07:48–18:48	05:04–15:51	10:10–21:33	09:07–20:09
1.2.2022	07:02–18:12	05:53–16:54	04:50–15:59	04:41–15:23	08:29–20:01	07:18–18:24
1.3.2022	06:45–18:27	05:33–16:41	04:01–15:09	04:16–15:06	07:00–18:39	05:39–16:48

三星伴彎月
Planetary Trio with the Waning Crescent

在3月下旬日出之前，金星、火星和土星將相互靠近。一彎殘月將於3月28日及29日加入，在東至東南方天空上演「三星伴彎月」。這不算巧合，原因是月亮和行星在天空的路徑靠近黃道，在地球上觀看它們不時都會聚在一起。

三星和彎月肉眼很容易看到。金星最光亮（視星等為 -4.3 等），顏色偏白。橙紅色的火星（視星等為 1.1 等）和淡黃的土星（視星等為 0.9 等）則比較暗淡，分別在金星的右方和右下方。

Planets Venus, Mars and Saturn will meet up before sunrise in late March. The trio will be joined by the waning crescent moon in the east to southeast sky on 28 and 29 March. As the Moon and the planets move close to the ecliptic in the sky, they will occasionally appear in close proximity to one another as seen on Earth.

You can see the conspicuous quadruple with your naked eyes. Venus is the brightest and looks white at magnitude -4.3. Mars (magnitude 1.1) is a dimmer orange-red star on the right side of Venus while Saturn (magnitude 0.9), with a light-yellow hue is near the bottom right of the Morning Star.

哪裏觀賞？ Where to See?

東至東南方視野廣闊可看見地平線的地方，例如小西灣、清水灣、西貢海濱公園、大埔海濱公園等。
A location with an unobstructed view of the sky and horizon in the east to southeast direction. Suggested locations include Siu Sai Wan, Clear Water Bay, Sai Kung Waterfront Park, Tai Po Waterfront Park, etc.

月球大小不按比例繪製 The size of the Moon is not drawn to scale

鬧市星蹤
Stargazing in the Light-flooded City

粵語為主，輔以英語講解
To be conducted in Cantonese, supplemented with English

本觀星活動讓市民透過望遠鏡在太空館天台觀測當晚的星空以及認識當季星座。參加者可隨時加入參與活動。

This stargazing activity invites the public to observe the night sky through telescopes and learn the seasonal constellations on the rooftop of the Space Museum. Participants are welcome to join any time during the event.

主持 Host ◗ 星匯點 Starrix
日期 Date ◗ 12.1.2022 (星期三 Wed)
時間 Time ◗ 晚上 7:30 – 9:00 pm
地點 Venue ◗ 香港太空館天台 Rooftop, Hong Kong Space Museum

星空遊樂園
Starry Wonderland

粵語為主，輔以英語講解
To be conducted in Cantonese, supplemented with English

太空館將於一夜間化身成「星空遊樂園」— 每位走進來的公眾都可以自由參與館內各處不同的活動及遊戲，例如在天台使用天文望遠鏡觀賞維港上的星光；在大堂參與攤位遊戲認識星座和太陽系的行星等。不論大人或小朋友都可以在館內度過一個充實有趣的晚上。

The Space Museum will transform itself into a wonderland for one evening. Each participant can enjoy different activities at various locations inside the museum. They can observe the stars with an astronomical telescope at the rooftop, or learn about the constellations and the Solar System planets at the foyer. Adults and kids will both have a fruitful and enjoyable evening at the museum.

主持 Host ◗ 香港太空館助理館長、文博義工及坐井會
Assistant Curators of the Hong Kong Space Museum, Museum Volunteers and Sky Observers' Association Hong Kong
日期 Date ◗ 9.3.2022 (星期三 Wed)
時間 Time ◗ 晚上 7:00 – 9:00 pm
地點 Venue ◗ 香港太空館大堂、天台及演講廳
Foyer, Rooftop and Lecture Hall, Hong Kong Space Museum

免費活動，請於活動地點輪候參加。
Free admission. Queue up at the venue to join.
注意：如天氣欠佳，觀測活動會以室內活動代替或取消。
Note: The observation activities may be replaced by indoor activities or be cancelled subject to weather conditions.

走進「不可見」宇宙

Into the "Invisible" Universe

粵語講解
To be conducted in Cantonese

期待已久的詹姆斯・韋布太空望遠鏡已於2021年底發射上太空，而太空館大堂亦已展出有關詹姆斯・韋布太空望遠鏡的特備展覽。你們可知道詹姆斯・韋布太空望遠鏡是甚麼？

為甚麼它能夠幫助我們探索我們肉眼看不見的宇宙？想了解更多關於這座天文學家熱切期待的望遠鏡和它背後的紅外線天文學原理的話，請參加我們的示範，一起進入紅外線天文探索之旅，走進「不可見」的宇宙吧！

主持 ◗ 香港太空館助理館長及博物館助理
日期 ◗ 9.2.2022 及 30.3.2022（星期三）
時間 ◗ 下午 3:00 – 3:45
地點 ◗ 香港太空館演講廳
對象 ◗ 8 歲或以上

免費活動，請於活動地點輪候參加，座位先到先得。

講座
Lecture

粵語講解
To be conducted in Cantonese

太陽的科學
Solar Science

講者 ◗ 彭栩怡先生（天文匯主席）
日期 ◗ 6.1, 13.1, 20.1 及 27.1.2022（星期四）
時間 ◗ 晚上 7:00 – 8:30

與天體物理學家對談－暢談「伽瑪射線暴」
In Dialogue with an Astrophysicist – Gamma-ray Bursts

講者 ◗ 馬學綸博士（香港天文學會教育部長）及余海峯博士
（馬克斯普朗克地外物理研究所天體物理學博士）
主持 ◗ 劉梓欣小姐（香港天文學會教育部委員）及譚敏璇小姐（香港天文學會推廣部委員）
日期 ◗ 8.1.2022（星期六）
時間 ◗ 下午 3:00 – 4:30

未來火箭新構思
Ideas of Future Rocket Design

講者 ◗ 許如藝教授（美國亞利桑那州立大學榮休教授）
日期 ◗ 16.1.2022（星期日）
時間 ◗ 下午 3:00 – 4:30

天文創科企業與天文企業家
Astropreneurship

講者 ◗ 梁榮傑先生（星匯點會長）
日期 ◗ 19.2.2022（星期六）
時間 ◗ 下午 3:00 – 4:30

2022天文現象
2022 Astronomical Events

講者 ◗ 蘇柱榮博士（香港太空館助理館長）
日期 ◗ 22.2.2022（星期二）
時間 ◗ 晚上 7:00 – 8:30（香港太空館天象廳）

地點：香港太空館演講廳 Venue: Lecture Hall, Hong Kong Space Museum
即場免費入座，座位先到先得 Free admission on a first-come, first-served basis.

天文學入門
Introduction to Astronomy

粵語講解
To be conducted in Cantonese

課程編號：2201

本課程由淺入深，讓學員認識天文學不同範疇的基礎知識，包括天球理論及天體的周日運動、星座、行星及深空天體等。除了常見的星象外，亦會介紹特別的天文現象，如流星雨、日食、月食等的成因，以及太陽系的最新發現。課程後段會觸及天文學的歷史，講者會從地心說出發，解釋當時人類為何普遍認為地球是宇宙的中心，進而介紹伽利略如何利用望遠鏡否定地心說。

日期	課題
21.2.2022（星期一）	天球理論
28.2.2022（星期一）	宇宙尺度
7.3.2022（星期一）	天文現象
15.3.2022（星期二）	星座與星空
21.3.2022（星期一）	太陽系 I
28.3.2022（星期一）	太陽系 II

導師 ◗ 蔡錦滔先生（星匯點委員）
時間 ◗ 晚上 7:00 – 8:30
地點 ◗ 香港太空館演講廳 / 天象廳（15.3.2022）
學費 ◗ 港幣423元*
名額 ◗ 40人
報名辦法 ◗ 填寫並交回報名表格。表格可於太空館詢問處索取或由太空館網站下載。
報名日期 ◗ 1月2日開始接受報名，名額有限，先到先得。

*博物館入場證持有人九折優惠
全日制學生、殘疾人士及60歲或以上高齡人士半價優惠

報名表格

天文電影
Astronomy Film Show

英語旁述，配以中文字幕
Narrated in English with Chinese subtitles

改變世界的革命性意念：望遠鏡
Revolutions: The Ideas that Changed the World – The Telescope

片長 Duration ◗ 53分鐘 Minutes

© NASA / ESA

探索時間之始
Seeing the Beginning of Time

片長 Duration ◗ 50分鐘 Minutes

© TVF International

電影播放時間表 Film Schedule			
1月 January	30.1.2022 星期日 Sunday	2:30 – 3:30 pm	改變世界的革命性意念：望遠鏡 Revolutions: The Ideas that Changed the World – The Telescope
		4:00 – 5:00 pm	探索時間之始 Seeing the Beginning of Time
3月 March	5.3.2022 星期六 Saturday	2:30 – 3:30 pm	探索時間之始 Seeing the Beginning of Time
		4:00 – 5:00 pm	改變世界的革命性意念：望遠鏡 Revolutions: The Ideas that Changed the World – The Telescope

地點：香港太空館演講廳 Venue: Lecture Hall, Hong Kong Space Museum
即場免費入座，座位先到先得 Free admission on a first-come, first-served basis.

香港太空館開放時間
Hong Kong Space Museum Opening Hours

星期一、三至五：下午1時至晚上9時
星期六、日及公眾假期：上午10時至晚上9時
星期二休館（公眾假期除外）
農曆年初一及二休館
聖誕前夕及農曆新年除夕提前於下午5時休館

Monday, Wednesday to Friday: 1:00 – 9:00 pm
Saturday, Sunday and public holiday: 10:00 am – 9:00 pm
Closed on Tuesdays (except public holiday)
Closed on the first two days of the Chinese New Year
Closed at 5:00 pm on Christmas Eve and Chinese New Year's Eve

票價及購票詳情
Ticketing Information

惡劣天氣特別安排
Inclement Weather Special Arrangement

封面 Front Cover：天象節目《隼鳥2號 — 星源再覓》Sky Show "HAYABUSA2~REBORN"
封面圖片鳴謝 Front cover image credit：HAYABUSA2~REBORN Production Committee
節目和票價如有更改，恕不另行通知。
All programmes and prices are subject to change without prior notice.

香港太空館｜香港九龍尖沙咀梳士巴利道10號
Hong Kong Space Museum｜10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

2721 0226 https://hk.space.museum
hkspm@lcsd.gov.hk hkspacem

香港太空館編製

Published by the Hong Kong Space Museum